PROBAU Bodenausgleichsmasse

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto/identificazione:

PROBAU Bodenausgleichsmasse

UFI:
2WX6-UX0H-RG6K-RY1N

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/miscela:
Malta minerale secca da impastare con acqua.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore:

Sievert Baustoffe SE & Co. KG
Mühleneschweg 6
49090 Osnabrück
Germany
Telefono: +49 541 601-01
Telefax: +49 541 601-853
E-mail: info@sievert.de
Pagina web: https://sievert.de

E-mail (persona competente): info@sievert.de

1.4. Numero telefonico di emergenza

Tox Info Suisse, 24h: 145

Sievert AG, Aspstrasse 44, CH-8472 Ober-Ohringen, +41 52 235 38 00 (Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio.)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

Classi e categorie di pericoli	Indicazioni di pericolo	Procedura di classificazione
Corrosione cutanea/irritazione cutanea *(Skin Irrit. 2)*	H315: Provoca irritazione cutanea.	
Gravi danni oculari/irritazione oculare *(Eye Dam. 1)*	H318: Provoca gravi lesioni oculari.	

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi relativi ai pericoli:



GHS05
Corrosione

Avvertenza: Pericolo

PROBAU Bodenausgleichsmasse

Componenti determinanti il pericolo pronti all' etichettamento:
Cement, portland, chemicals

Avvertenze relative ai pericoli per la salute	
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.

Ulteriori caratteristiche pericolose: nessuna

Consigli di prudenza	
P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Consigli di prudenza Prevenzione	
P261	Evitare di respirare la polvere/la nebbia.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi e proteggere gli occhi/proteggere il viso.

Consigli di prudenza Risposta	
P302 + P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.
P305 + P351 + P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

2.3. Altri pericoli
Nessun dato disponibile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele
Ingredienti pericolosi / Impurità pericolose / Stabilizzatori:

Identificatori del prodotto	Nome della sostanza Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	Concentrazione
No. CAS: 14808-60-7 CE N.: 238-878-4	**Quartz (SiO2)** Sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro.	22 – < 40 peso %
No. CAS: 65997-15-1 CE N.: 266-043-4	**Cement, portland, chemicals** Eye Dam. 1 (H318), STOT SE 3 (H335), Skin Irrit. 2 (H315)  Pericolo **Stima di tossicità acuta** STA (per via orale) > 2.000 mg/kg STA (dermico) > 2.000 mg/kg STA (inalazione, polvere/nebbia) > 5 mg/L	8 – ≤ 14 peso %

Testo delle H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso
Informazioni generali:
In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Allontanare l'incidentato dall'area di pericolo. Rimuovere i vestiti contaminati. In caso di perdita di coscienza con respirazione presente, mettere l'infortunato in posizione laterale di sicurezza e consultare un medico. Non lasciare la persona colpita senza sorveglianza. Attenzione Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!

In caso di inalazione:
Provvedere all' apporto di aria fresca. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico. In caso di malessere, consultare un medico.

In caso di contatto con la pelle:
In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

PROBAU Bodenausgleichsmasse

Dopo contatto con gli occhi:
Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

In caso di ingestione:
Sciacquare la bocca. Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). In caso di malessere, consultare un medico.

Autoprotezione del soccorritore:
Usare equipaggiamento di protezione personale.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati
Corrosione cutanea/irritazione cutanea Gravi danni oculari/irritazione oculare Irritazione delle vie respiratorie

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali
Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione
Mezzi di estinzione idonei:
Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Mezzi di estinzione non idonei:
Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela
Il prodotto stesso non è infiammabile.

Prodotti di combustione pericolosi:
In caso di incendio: Sostanze gassose/vapori, tossico

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi
Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

5.4. Altre informazioni
Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

6.1.1. Per chi non interviene direttamente
Misure di precauzione per la persona:
Mettere al sicuro le persone.

Mezzi di protezione:
Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/proteggere il viso.

6.1.2. Per chi interviene direttamente
Protezione individuale:
Protezione individuale: vedi sezione 8

6.2. Precauzioni ambientali
Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica
Per il contenimento:
Raccogliere il materiale fuoriuscito. Misure per evitare la formazione di aerosoli e polveri Raccogliere o aspirare il materiale solido bagnato.

Per la pulizia:
Acqua (con detergente)

GeSi.de

6.4. Riferimento ad altre sezioni
Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7 Protezione individuale: vedi sezione 8 Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura
Misure di protezione
Istruzioni per una manipolazione sicura:
Utilizzare indumenti prottetivi individuali (vedi sezione 8). Non respirare le polveri.Evitare il sviluppo di polvere.
Misure per evitare la formazione di aerosoli e polveri:
la polvere dovrebbe essere aspirata direttamente nel posto in cui si forma. Ulteriori misure per la protezione respiratoria Filtro particelle ad altra efficienza (HEPA)
Istruzioni per igiene industriale generale
Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità
Misure tecniche e condizioni per la conservazione:
Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.
Classe di deposito (TRGS 510, Germania): 13 – Solidi non combustibili non attribuibili a una delle classe di stoccaggio menzionate in alto
Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione:
Classe di deposito Svizzera: liquidi non combustibili non attribuibili a una delle classe di stoccaggio menzionate in alto.

7.3. Usi finali particolari
Soluzione di settore:
Prodotti contenenti calcestruzzo, poveri di cromato
GISCODE:
ZP1

SEZIONE 8: Controlli dell’esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo
8.1.1. Valori limite di esposizione professionale

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	**Nome della sostanza**	**① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro** **② Valore limite per l'esposizione professionale a breve termine** **③ Valore momentaneo** **④ processo di controllo e di osservazione** **⑤ Annotazione**
BOELV (EU) da 16 gen 2018	**Quartz (SiO2)** No. CAS: 14808-60-7 CE N.: 238-878-4	① 0,1 mg/m³ ⑤ (respirable crystalline silica)
CH da 1 gen 2025	**Quartz (SiO2)** No. CAS: 14808-60-7 CE N.: 238-878-4	① 0,15 mg/m³ ⑤ (alveolengängige Fraktion; krebserzeugend) C1A SSC P; Messmeth: HSE NIOSH OSHA
CH da 1 gen 2024	**Cement, portland, chemicals** No. CAS: 65997-15-1 CE N.: 266-043-4	① 5 mg/m³ ⑤ (einatembare Fraktion) S
CH da 1 gen 2024	**calcium sulfate** No. CAS: 7778-18-9 CE N.: 231-900-3	① 3 mg/m³ ⑤ (alveolengängige Fraktion) SSC; Messmeth: NIOSH

PROBAU Bodenausgleichsmasse

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	Nome della sostanza	① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro ② Valore limite per l'esposizione professionale a breve termine ③ Valore momentaneo ④ processo di controllo e di osservazione ⑤ Annotazione
CH da 1 gen 2024	**Weinsäure** No. CAS: 87-69-4 CE N.: 201-766-0	① 2 mg/m³ ② 4 mg/m³ ⑤ (einatembare Fraktion) SSC

8.1.2. Valori limite biologici
Nessun dato disponibile

8.1.3. Valori DNEL/PNEC
Nessun dato disponibile

8.2. Controlli dell'esposizione

8.2.1. Controlli tecnici idonei
Nessun dato disponibile

8.2.2. Protezione individuale

Protezione occhi/viso:
Occhiali con protezione laterale EN 166.

Protezione della pelle:
Si devono indossare guanti di protezione collaudati EN ISO 374. Tipo di guanto adatto NBR (Caucciù di nitrile), Spessore del materiale del guanto (0.15 mm). Tempo di penetrazione 480 min. Se si prevede un riutilizzo dei guanti, questi devono essere puliti prima di essere tolti, per poi essere conservati in un posto arieggiato.

Protezione respiratoria:
Protezione delle vie respiratorie necessaria a: superamento del valore limite. Respiratore adatto: Maschera antipolvere FFP2.

8.2.3. Controlli dell'esposizione ambientale
Nessun dato disponibile

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto

Stato fisico: solido
Forma: Polvere
Colore: grigio chiaro
Odore: inodore
infiammabilità: No

Dati di base rilevanti di sicurezza

Parametro	Valore	a °C	① Metodo ② Annotazione
pH	11,5 – 13,5	20 °C	② miscelato in acqua pronto per l'uso
Punto di fusione	*Nessun dato disponibile*		
Temperatura di congelamento	*Nessun dato disponibile*		
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	*non applicabile*		
Punto d´infiammabilità	*non applicabile*		
Velocità di evaporazione	*Nessun dato disponibile*		
Temperatura di autoaccensione	*non applicabile*		

PROBAU Bodenausgleichsmasse

Parametro	Valore	a °C	① Metodo ② Annotazione
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	*non applicabile*		
Tensione di vapore	*Nessun dato disponibile*		
Densità	*Nessun dato disponibile*		
Densità apparente	*Nessun dato disponibile*		
Solubilità in acqua	*Nessun dato disponibile*		
Viscosità dinamica	*Nessun dato disponibile*		
Viscosità cinematica	*Nessun dato disponibile*		

caratteristiche delle particelle:
Nessun dato disponibile

9.2. Altre informazioni
Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività
Il prodotto stesso non è infiammabile.

10.2. Stabilità chimica
Nessun dato disponibile

10.3. Possibilità di reazioni pericolose
Nessun dato disponibile

10.4. Condizioni da evitare
Nessun dato disponibile

10.5. Materiali incompatibili
Nessun dato disponibile

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi
In caso di incendio: Sostanze gassose/vapori, tossico

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Cement, portland, chemicals No. CAS: 65997-15-1 CE N.: 266-043-4
LD_{50} per via orale: >2.000 mg/kg (rat) OECD Guideline 425 (Acute Oral Toxicity: Up-and-Down Procedure)
LD_{50} dermico: >2.000 mg/kg (rat)
LC_{50} Tossicità per inalazione acuta (polvere/nebbia): >5 mg/L (rat)

Tossicità orale acuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità dermale acuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità per inalazione acuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Corrosione cutanea/irritazione cutanea:
Provoca irritazione cutanea.

PROBAU Bodenausgleichsmasse

Gravi danni oculari/irritazione oculare:
Provoca gravi lesioni oculari.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Mutagenicità sulle cellule germinali:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Cancerogenicità:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità per la riproduzione:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Pericolo in caso di aspirazione:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Indicazioni aggiuntive:
Nessun dato disponibile

11.2. Informazioni su altri pericoli
Nessun dato disponibile

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Cement, portland, chemicals No. CAS: 65997-15-1 CE N.: 266-043-4
LC_{50}: 4.555 mg/L 4 d (pesce, Pimephales promelas) OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
LC_{50}: 1.000 mg/L 2 d (crostacei, Gammarus pulex)
EC_{50}: 42,4 mg/L 4 d (crostacei, Americamysis bahia (previous name: Mysidopsis bahia)) EPA OPPTS 850.1035 (Mysid Acute Toxicity Test)
EC_{50}: 313,8 mg/L 4 d (Alghe/piante acquatiche, Skeletonema costatum)
EC_{50}: 69,2 mg/L 2 d (crostacei, Americamysis bahia (previous name: Mysidopsis bahia)) EPA OPPTS 850.1035 (Mysid Acute Toxicity Test)
EC_{50}: >100 mg/L 3 d (Alghe/piante acquatiche, Desmodesmus subspicatus (previous name: Scenedesmus subspicatus)) EU Method C.3 (Algal Inhibition test)
EC_{50}: 9.170 mg/L 2 d (Alghe/piante acquatiche, Pseudokirchneriella subcapitata (previous names: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum))
NOEC: 3,19 mg/L 21 d (crostacei, Daphnia magna) OECD Guideline 211 (Daphnia magna Reproduction Test)
NOEC: 1.150 mg/L 2 d (Alghe/piante acquatiche, Chlorella pyrenoidosa)
NOEC: 118,4 mg/L 4 d (Alghe/piante acquatiche, Skeletonema costatum)
NOEC: 126 mg/L 4 d (pesce, Leuciscus idus) German Industrial Standard DIN 38412, part 15
NOEC: 3,13 mg/L 3 d (Alghe/piante acquatiche, Desmodesmus subspicatus (previous name: Scenedesmus subspicatus)) EU Method C.3 (Algal Inhibition test)
LOEC: 4,85 mg/L 21 d (crostacei, Daphnia magna) OECD Guideline 211 (Daphnia magna Reproduction Test)
LOEC: 6,25 mg/L 3 d (Alghe/piante acquatiche, Desmodesmus subspicatus (previous name: Scenedesmus subspicatus)) EU Method C.3 (Algal Inhibition test)

12.2. Persistenza e degradabilità

Cement, portland, chemicals No. CAS: 65997-15-1 CE N.: 266-043-4
Biodegradazione: Sí, veloce

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Cement, portland, chemicals No. CAS: 65997-15-1 CE N.: 266-043-4
Log K_{OW}: 1,62
Fattore di concentrazione biologica (FCB): 0,88

GeSi.de

12.4. Mobilità nel suolo
Nessun dato disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB

Quartz (SiO2) No. CAS: 14808-60-7 CE N.: 238-878-4
Risultati della valutazione PBT e vPvB: —
Cement, portland, chemicals No. CAS: 65997-15-1 CE N.: 266-043-4
Risultati della valutazione PBT e vPvB: —

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino
Nessun dato disponibile

12.7. Altri effetti nocivi
Nessun dato disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

13.1.1. Smaltimento del prodotto/imballo

Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

Codice dei rifiuti prodotto

17 01 01	(17) RIFIUTI DELLE OPERAZIONI DI COSTRUZIONE E DEMOLIZIONE (COMPRESO IL TERRENO PROVENIENTE DA SITI CONTAMINATI) (01) Cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche (01) Cemento

Codice dei rifiuti imballaggio

15 01 01	(15) RIFIUTI DI IMBALLAGGIO, ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI) (01) Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata) (01) Imballaggi di carta e cartone

Opzioni di trattamento dei rifiuti

Smaltimento adatto / Prodotto:
Per lo smalitimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

13.2. Indicazioni aggiuntive
codice dei rifiuti Svizzera: UVEK 17 01 01 Cemento.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1. Numero ONU o numero ID			
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.
14.2. Nome di spedizione dell'ONU			
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto			
trascurabile	trascurabile	trascurabile	trascurabile
14.4. Gruppo d'imballaggio			
trascurabile	trascurabile	trascurabile	trascurabile
14.5. Pericoli per l'ambiente			
trascurabile	trascurabile	trascurabile	trascurabile

PROBAU Bodenausgleichsmasse

Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori			
trascurabile	trascurabile	trascurabile	trascurabile

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO
Nessun dato disponibile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE
Nessun dato disponibile

15.1.2. Norme nazionali

[CH] Norme nazionali

Classe di pericolo per le acque
Classe(i) B

15.2. Valutazione della sicurezza chimica
Nessun dato disponibile

SEZIONE 16: Altre informazioni

16.1. Indicazioni di modifiche
Nessun dato disponibile

16.2. Abbreviazioni ed acronimi

ADN	Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne
ADR	Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
CLP	Classificazione, etichettatura e imballaggio
DIN	Istituto tedesco per la standardizzazione
EN	Norma europea
EWC	European Waste Catalogue
HEPA	Filtro particelle ad altra efficienza
ICAO	International Civil Aviation Organization
IMDG	Regolamento sul trasporto via mare di merci pericolose
IMO	International Maritime Organization
KG	peso corporeo
NFPA	Associazione statunitense di protezione antincendio
PBT	persistente, bioaccumulabile e tossico
REACH	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
RID	Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
TRGS	Technische Regeln für Gefahrstoffe
UN	Organizzazione delle Nazioni Unite

16.3. Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati

Nome della sostanza	Tipo	fonte/i di approvvigionamento
Cement, portland, chemicals No. CAS: 65997-15-1 CE N.: 266-043-4	LD_{50} per via orale; LD_{50} dermico; LC_{50}; EC_{50}; NOEC; LOEC	Fonte: Agenzia europea per le sostanze chimiche, http://echa.europa.eu/

16.4. Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

Classi e categorie di pericoli	Indicazioni di pericolo	Procedura di classificazione
Corrosione cutanea/irritazione cutanea *(Skin Irrit. 2)*	H315: Provoca irritazione cutanea.	
Gravi danni oculari/irritazione oculare *(Eye Dam. 1)*	H318: Provoca gravi lesioni oculari.	

16.5. Elenco delle indicazioni di pericolo e/o dei consigli di prudenza rilevanti dalla sezione 2 alla sezione 15

Indicazioni di pericolo	
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

16.6. Indicazione per l'instruzione
Nessun dato disponibile

16.7. Altre informazioni
Nessun dato disponibile